

## 7. COMPREHENSORIUM, VEL VOCABULARIUS EX ALIIS COLLECTUS

JOHANNES GRAMMATICUS

VALENCIA, [LAMBERT PALMART] 1475 (23  
FEBRERO)

MADRID, BIBL. NACIONAL, I-1157.

Tamaño *in folio* de 290 x 205 mm. 2 hojas de guarda + 331 folios no numerados + 2 hojas de guarda. Sin signaturas. Letra romana de un solo tamaño. Romana-1: 102-R. Caja de escritura de 215 x 156 mm. 41 líneas por folio. Escrito a dos columnas de 71 mm. cada una, con 14 mm. de intercolumnio; excepto el registro final, a cinco columnas de medida no fija. Capitales pintadas a mano, en azul y rojo, y decoradas algunas de ellas, además de reclamos y dibujos. Su estado de conservación es bastante bueno. En el papel se aprecia la filigrana de la mano y la estrella. Bordes del papel dorados.

Contenido:

1.- ff. 1ra-1rb, lin. 3: Prólogo.

[*Capital pintada a mano en azul y decorada también a mano*] (C) Vm in codice ethi | mologia | Isidori | libris Papie / Hu | gociōis et catholi | cō de uōbulorū ex | positiōe solū trac | tātibus quos vidi | sepi<sup>9</sup> et plegi / In pmo plurima / In scōlo | nō tanta / In tercio pauca / Et in quarto (1r,a, 1-9)

*Acaba:* vt discant senes. vtdocant q̄ reperint | nesciuis-  
se aut alibi nō legisse | ut cōpleat psalma me iuuat virgo  
alma. (1r,b,1-3)

2.- ff. 1rb, lin. 4-331rb: Libro en forma de diccionario.

[*Capital pintada a mano en rojo*] (A) Ideo in omnib<sup>9</sup>  
gentib<sup>9</sup> prima | est litterarū / qa ipsa por vocē | nascētibus  
aperiat / hec uocaliū | prima dicta vocalis / quia p se uocem  
ef | qciat. Itē a prepositio est casui ablatiuo deseruiens / et  
plerumq̄ preponitur con | sonante sequente. Item .a. ponit  
p sine | Itē .a. interiectio ē dolētis. vt Virgilius | in bucolicis  
.a scilice in nuda cōnica reli | quit. Et in numero quingētos  
signiqcat (1r,b,4-13)

*Acaba:* Zorobabel apud grecos ex trib<sup>9</sup> itegris | nomini-  
bus dicitur esse <sup>9</sup>positū .zo. iste | ro. magister Babel pprie  
Babiloniam so | nat .i. iste magister de Babilonia. in Ba |  
bilonia enim ortus est vbi et Princeps | gentis Iudee extitit |  
Zoticus .a. um. i. uitalis | Zoimus .a. um. viuax uel viuudus  
| Zucarum .ri uel hec zucara .e. i. sucre (331r,b,21-29)

*Colofón:* Presens huius Comprehensorii precla | rum  
opus Valentie impssum .Anno.M. | CCCC.Lxxxv. Die  
vero.xxiii.mensis | Febroarii / qnit feliciter. (331r,b,30-33)

3. ff. 331v: Registro.

Primū uacat | Cū in codice | abiecula | d̄r principiū |  
accubitus (331v,a,1-5)

*Acaba:* Terrimus | dies ante | vires | vitis.tis. | libram |  
ere.ethic (331v,e,30-35)

*Encuadernación:* Tafiote rojo, hierros dorados,  
lomo cuajado, cantos, contracantos y cortes dorados,  
siglo XIX.

*Historia:* (olim- I-998). En la hoja de guarda segunda  
del principio, recto, se lee manuscrito: “Este precioso  
libro es tan extramam.<sup>te</sup> raro, como | q. hasta el famoso  
Miquel Mattaire le desconocio | en sus incomparables  
Anales typographicos, según | puede cerciorarse por sí  
mismo quien llegare a du | darlo”. En la 2<sup>o</sup> hoja de guarda,  
vuelto, del principio, escrito con tinta: “lib. de Caoba”  
y “folios”. También manuscrito, en el margen superior  
derecha del folio 1 r: “En 10 de Ag.<sup>to</sup> de 1764 pa | gue a  
Carlos Lori libre | ro Romano, por este rarísimo libro ca  
| torce pesos fueRtes | Velasco [especie de firma]”. En  
la 1<sup>a</sup> hoja de guarda vuelto del final, manuscrito en latín:  
“rarorj...” (indescifrable).

*Otros ejemplares:* BARCELONA, Bibl. Universitat,  
Inc 487 caixa forta [*Encuadernado en pergamino sobre  
cartón, exlibris manuscritos de la Biblioteca Mariana  
del convento de Sant Francisco de Asís de Barcelona,  
capitulares coloreadas a mano azul o rojo alternativa-  
mente; f. [a1] ms. «Jesus» (Lamarca 430)*]; MADRID,  
Bibl. de la Real Academia de la Historia, Inc. 39 [*En-  
cuadernado en pergamino. Anotaciones manuscritas de  
varias manos con letra de la época. Iniciales en rojo y  
azul*], Biblioteca del Palacio Real, I-81 [*López Serrano,  
nº 128*]; NEW YORK, Hispanic Society of America,  
Rosenthal. Cat. 116/26, Pierpont Morgan Library [*Goff  
J-335*]; PALMA DE MALLORCA, Bibl. Fundación  
Bartolomé March [CCPB000110454-3]; PARIS, Bibl.  
Nationale, Res. X-155; SAN LORENZO DEL ESCO-  
RIAL (MADRID), Real Monasterio [CCPB000110454-  
3]; SEVILLA, Bibl. Colombina, 14-7-8 [*Deteriorado.  
Encuadernado en pergamino con correíllas, tejuelo con  
anotaciones manuscritas y «N 14». Sello de pertenencia  
a la biblioteca. An. ms. en hoja de guarda según Sevilla  
Cat. Colombina IV, p. 135 el nº de rº de Hdo. Colón es  
el 7980. Este ejemplar posee [331] h., en los repertorios  
aparece descrito con 334 h. Olim: DD-161-8; R. Colón  
7980. R. 1848*]; VALENCIA, Bibl. General Histórica,  
UVEG, \*I-57 [*Encuadernado en pasta marrón antigua.  
Dos recuadros en las cubiertas con mínimas filigranas en  
los bordes. En el lomo, cuatro nervios. Allí, en letras dora-  
das, en la primera parte: “IOHANNES.” En la segunda:*

*“COMPREHENSORIUM | SEU | BREVIS EXPLANATIO | VERBORUM”. En la última, tras el tejuelo con la signatura actual: “VALENTIE. | M.CCCC.LXXV.” Una hoja suelta manuscrita en el interior de la cubierta, con letra a imitación de la gótica: [rojo] Comprehensorium | [negro] Primer incunable con fecha | Valencia | Impresor: Lamberto Palmart | [rojo] 23 Febrero 1475. [Exlibris de la Biblioteca Universitaria Provincial de Valencia]. En el recto del folio en blanco anterior al comienzo del libro, escrito a mano: “Primer incunable con data de la tipografía española, impreso en esta ciudad de Valencia: para cuya Biblioteca Universitaria y Provincial lo adquirió en Setiembre de 1860 el Bibliotecario Prim<sup>o</sup>. Mariano Aguiló y Fuster. [Firma]. Destaca que en las primeras hojas, un antiguo poseedor escribió un encabezado que separaba las letras por las que iba el diccionario. Ej: A ante B; B ante R... Eso sucede hasta el folio 85, D ante U. En el “Diario de Valencia” de 18 de septiembre de 1825 Aguiló y Fuster publicó un artículo sobre el Comprehensorium y los primeros libros impresos en España. En él especifica su adquisición en una librería de lance del ejemplar de esta Universidad]; TOLEDO, Bibl. Pública I-254 [Incompleto: múmero de las cinco últimas hojas. Muchas iniciales a mano en rojo]; ZARAGOZA, Bibl. Universidad [CCPB000110454-3].*

*Bibliografía: H 5591; Pell 6585 (6551); Goff J-335; IDL 2731; García Rojo y Ortiz de Montalván 1049; Haebler 339; Vindel III,2 [Fernández de Córdoba]; Serrano pg. 438; Méndez (2ª ed.) p. 31 [describe el ejemplar catalogado]; Salvá II, pg. 432; IBE 3219.*

*Otros: Se trata del primer libro en España con colofón impreso.*